

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 91 — 486

25 JANVIER 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises, notamment les articles 5 et 6 (1);

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (2), notamment l'article 3 et l'article 23, modifié par la loi du 27 décembre 1977 (3);

Vu l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977 (4) relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 1er, modifié par l'arrêté royal du 29 juin 1984 (5) et l'article 2 bis, inséré par l'arrêté royal du 29 juin 1984 (5);

Vu l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 (6) relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et services en matière de taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 2 bis, inséré par l'arrêté royal du 29 juin 1984 (5);

Vu l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 (7) relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, modifié par les arrêtés ministériels du 12 janvier 1979 (8), 24 septembre 1979 (9), 2 mars 1981 (10), 13 septembre 1982 (11), 24 novembre 1982 (12), 16 janvier 1984 (13), 24 avril 1985 (14), 27 décembre 1985 (15), 5 février 1986 (16), 15 septembre 1986 (17), 10 mars 1987 (18), 20 décembre 1988 (19), 28 mars 1989 (20) et 8 juin 1990 (21);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 18 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté relatif au bureau belge de Moulant (Fourons) doit entrer en vigueur à la même date que les dispositions réglementaires qui ont été prises aux Pays-Bas pour le bureau néerlandais correspondant,

Arrête :

Article 1er. Les tableaux de l'article 2, 1^o, et de l'article 4, lettre a, de l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, modifié par les arrêtés ministériels des 12 janvier 1979, 24 septembre 1979,

- (1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.
- (2) *Moniteur belge* du 17 juillet 1969.
- (3) *Moniteur belge* du 30 décembre 1977 et 10 mai 1978.
- (4) *Moniteur belge* du 31 décembre 1977.
- (5) *Moniteur belge* du 13 juillet 1984.
- (6) *Moniteur belge* du 31 décembre 1977 et 10 mai 1978.
- (7) *Moniteur belge* du 21 mai 1977.
- (8) *Moniteur belge* du 1er février 1979.
- (9) *Moniteur belge* du 28 septembre 1979.
- (10) *Moniteur belge* du 19 mars 1981.
- (11) *Moniteur belge* du 21 septembre 1982.
- (12) *Moniteur belge* du 27 novembre 1982.
- (13) *Moniteur belge* du 24 janvier 1984.
- (14) *Moniteur belge* du 30 avril 1985.
- (15) *Moniteur belge* du 29 janvier 1985.
- (16) *Moniteur belge* du 20 février 1986.
- (17) *Moniteur belge* du 25 septembre 1986.
- (18) *Moniteur belge* du 31 mars 1987.
- (19) *Moniteur belge* du 15 mars 1989.
- (20) *Moniteur belge* du 31 mars 1989.
- (21) *Moniteur belge* du 4 juillet 1990.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 91 — 486

25 JANUARI 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 april 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, inzonderheid op de artikelen 5 en 6 (1);

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (2), inzonderheid op artikel 3 en artikel 23, gewijzigd bij de wet van 27 december 1977 (3);

Gelet op het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 (4) met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1984 (5) en op artikel 2 bis, ingevoegd door het koninklijk besluit van 29 juni 1984 (5);

Gelet op het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 (6) met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 2 bis, ingevoegd door het koninklijk besluit van 29 juni 1984 (5);

Gelet op het ministerieel besluit van 14 april 1977 (7) betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 januari 1979 (8), 24 september 1979 (9), 2 maart 1981 (10), 13 september 1982 (11), 24 november 1982 (12), 16 januari 1984 (13), 24 april 1985 (14), 27 december 1985 (15), 5 februari 1986 (16), 15 september 1986 (17), 10 maart 1987 (18), 20 december 1988 (19), 28 maart 1989 (20) en 8 juni 1990 (21);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit betreffende het Belgisch kantoor Moelingen (Voeren) op dezelfde datum dient in werking te treden als de regeling die in Nederland wordt getroffen voor het overeenstemmend Nederlands kantoor,

Besluit :

Artikel 1. De tabellen in artikel 2, 1^o, en in artikel 4, letter a, van het ministerieel besluit van 14 april 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 januari 1979, 24 september 1979,

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1977 en 10 mei 1978.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1984.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977 en 10 mei 1978.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 1977.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1979.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 28 september 1979.
- (10) *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1981.
- (11) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1982.
- (12) *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1982.
- (13) *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1984.
- (14) *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1985.
- (15) *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 1985.
- (16) *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 1986.
- (17) *Belgisch Staatsblad* van 25 september 1986.
- (18) *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1987.
- (19) *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 1989.
- (20) *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1989.
- (21) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1990.

2 mars 1981, 13 septembre 1982, 24 novembre 1982, 16 janvier 1984, 24 avril 1985, 27 décembre 1985, 5 février 1986, 15 septembre 1986, 10 mars 1987, 20 décembre 1988, 28 mars 1989 et 8 juin 1990 sont modifiés conformément à l'annexe figurant au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1990.

Bruxelles, le 25 janvier 1991.

Ph. MAYSTADT

2 maart 1981, 13 september 1982, 24 november 1982, 16 januari 1984, 24 april 1985, 27 december 1985, 5 februari 1986, 15 september 1986, 10 maart 1987, 20 december 1988, 28 maart 1989 en 8 juni 1990, worden gewijzigd volgens de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1990.

Brussel, 25 januari 1991.

Ph. MAYSTADT

Annexe à l'arrêté ministériel du 25 janvier 1991

1. Au tableau de l'article 2, 1^o, de l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, modifié par les arrêtés ministériels des 12 janvier 1979, 24 septembre 1979, 2 mars 1981, 13 septembre 1982, 24 novembre 1982, 16 janvier 1984, 24 avril 1985, 27 décembre 1985, 5 février 1986, 15 septembre 1986, 10 mars 1987, 20 décembre 1988, 28 mars 1989 et 8 juin 1990, le texte relatif à Mouland (Fourons) est modifié comme suit :

Bureaux		Désignation des routes
1	2	
Mouland (Fourons)		Autoroute Maastricht-Liège bifurquant vers Lixhe et vers Battice via Mouland (Fourons).

2. Au tableau de l'article 4, lettre a, du même arrêté, le texte relatif à Mouland (Fourons) est modifié comme suit :

Bureaux	Heures d'ouverture pour le trafic des marchandises (uniquement les jours ouvrables)	Heures d'ouverture pour le trafic des voyageurs et pour la circulation internationale des véhicules automobiles (sauf indication contraire, les bureaux sont ouverts les dimanches et jours fériés légaux)
Mouland (Fourons)	0 à 24	0 à 24 (pas les dimanches et jours fériés légaux).

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 25 janvier 1991.

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Bijlage bij het ministerieel besluit van 25 januari 1991

1. In de tabel van artikel 2, 1^o, van het ministerieel besluit van 14 april 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens, gewijzigd bij de ministeriele besluiten van 12 januari 1979, 24 september 1979, 2 maart 1981, 13 september 1982, 24 november 1982, 16 januari 1984, 24 april 1985, 27 december 1985, 5 februari 1986, 15 september 1986, 10 maart 1987, 20 december 1988, 28 maart 1989 en 8 juni 1990, wordt de tekst betreffende Moelingen (Voeren) gewijzigd als volgt :

Kantoren		Wegen
1	2	
Moelingen (Voeren)		De autoweg Maastricht-Luik met afsplitsing naar Lixhe en naar Battice over Moelingen (Voeren).

2. In de tabel van artikel 4, letter a, van hetzelfde besluit wordt de tekst betreffende Moelingen (Voeren) gewijzigd als volgt :

Kantoren	Uren van openstelling voor het goederenverkeer (enkel op werkdagen)	Uren van openstelling voor het reizigersverkeer en voor het internationaal autoverkeer (behoudens andersluidende bepaling ook op zondagen en wettelijke feestdagen)
Moelingen (Voeren)	0 tot 24	0 tot 24 (niet op zondagen en wettelijke feestdagen).

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 25 januari 1991.

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT